



## Chafing Dish, GN Container & Transport

5 STARS.....	442
BONFIRE.....	436
COFFEE DISPENSER.....	447
CUTLERY BOXES.....	462
CUTLERY RESTS.....	465
DOUGH BALL CONTAINERS.....	466
EASY INDUCTION.....	430
ELECTRIC CHAFING DISHES.....	434
GN CONTAINERS   MELAMINE.....	458
GN CONTAINERS   POLYCARBONATE.....	454
GN CONTAINERS   POLYPROPYLENE.....	453
GN CONTAINERS   PORCELAIN.....	456
GN CONTAINERS   STAINLESS STEEL.....	448
GLOBE.....	426
INDUCTION PLATES.....	439
INDUCTION STATIONS.....	438
ORBIT.....	437
PREMIUM.....	424
SAMOVAR.....	446
SERVING TROLLEYS.....	460
SOUP WARMERS.....	435
WARMERS.....	440

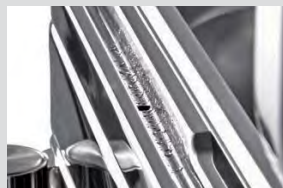


PREMIUM



**langlebige Deckelbremse**

Abnehmbarer Deckel, dieser lässt sich spielend leicht öffnen und schließen, der Lauf des Deckels wird professionell gedämpft.



**Kondenswasser - Rücklaufsystem**

Kondenswasser wird in das Wasserbecken zurückgeführt.



**Sandwichboden / Kapselboden**

Induktionsfähiger Boden, direkt auf dem Induktionskochfeld einsetzbar. Perfekte Wärmeverteilung und Steuerung.



**Fixierschraube / Rutschsicherung**

Höhenverstellbares Gelenk, fixiert das Gerät in dem Gestell und auf dem Tisch.



**Induktionskochplatte Nr. 12295**

Induktionskochplatte wird einfach in das Gestell gelegt.



**stapelbar**

Chafing Dish Rahmen sind übereinander stapelbar. Platzsparend und rutschfest stapeln und transportieren.



**Induktionskochplatte für Chafing Dish**

induction plate for chafing dish  
placa de inducción para chafing dish  
plaque à induction pour chafing dish  
mit Regler

with power control  
con control de potencia  
avec régulateur

	Ø cm		
12295	24		900 W



**Lieferung ohne Induktionskochplatte**  
delivery without induction plate  
se entrega sin placa de inducción  
livré sans plaque à induction

**GN 1/1 Chafing Dish „PREMIUM“**



1 Gestell + 1 Wasserbecken mit Sandwichboden + 1 Wasserbeckenrahmen + 1 Deckel mit hydraulischem Gelenk + 1 GN 1/1 Behälter 65 mm tief, hitzebeständige Griffe, hochwertige Verarbeitung, ausschließlich für Induktionskochfelder

1 frame + 1 waterpan with sandwich base + 1 frame for waterpan + 1 hydraulic cover + 1 GN 1/1 container 65 mm, heat resistant handles, high quality, only for induction plates  
1 soporte + 1 cubeta baño maría con base sandwich + 1 marco para cubeta baño maría + 1 tapa hidráulica + 1 cubeta GN 1/1 de 65 mm, asas resistentes al calor, acabado de alta calidad, solamente para inducción

1 pied support + 1 bac bain-marie avec fond sandwich + 1 cadre pour bac bain-marie + 1 couvercle hydraulique + 1 bac GN 1/1 de 65 mm, poignées résistantes à la chaleur, finition de qualité, uniquement pour induction

	cm	↑ cm	ltr.	
12352	66 x 48	33	9	mit Glasdeckel with glass cover



**Lieferung ohne Induktionskochplatte**  
delivery without induction plate  
se entrega sin placa de inducción  
livré sans plaque à induction

**Chafing Dish rund „PREMIUM“**



1 Gestell + 1 Wasserbecken mit Sandwichboden + 1 Wasserbeckenrahmen + 1 Deckel mit hydraulischem Gelenk + 1 runder Speisenbehälter, hitzebeständiger Griff, hochwertige Verarbeitung, ausschließlich für Induktionskochfelder

1 frame + 1 waterpan with sandwich base + 1 frame for waterpan + 1 hydraulic cover + 1 round foodpan, heat resistant handle, high quality, only for induction plates  
1 soporte + 1 cubeta baño maría con base sandwich + 1 marco para cubeta baño maría + 1 tapa hidráulica + 1 cubeta redonda, asa resistente al calor, acabado de alta calidad, solamente para inducción

1 pied support + 1 bac bain-marie avec fond sandwich + 1 cadre pour bac bain-marie + 1 couvercle hydraulique + 1 bac rond, poignée résistante à la chaleur, finition de qualité, uniquement pour induction

	cm	↑ cm	ltr.	
12353	44 x 54	33	6	mit Glasdeckel with glass cover

Speiseneinsatz / foodpan / cubeta / bac supérieur

12366



**Lieferung ohne Induktionskochplatte**  
delivery without induction plate  
se entrega sin placa de inducción  
livré sans plaque à induction

**Chafing Dish rund „PREMIUM“**



1 Gestell + 1 Wasserbecken mit Sandwichboden + 1 Wasserbeckenrahmen + 1 Deckel mit hydraulischem Gelenk + 1 runder Speisenbehälter, hitzebeständige Griffe, hochwertige Verarbeitung, ausschließlich für Induktionskochfelder

1 frame + 1 waterpan with sandwich base + 1 frame for waterpan + 1 hydraulic cover + 1 round foodpan, heat resistant handles, high quality, only for induction plates  
1 soporte + 1 cubeta baño maría con base sandwich + 1 marco para cubeta baño maría + 1 tapa hidráulica + 1 cubeta redonda, asas resistentes al calor, acabado de alta calidad, solamente para inducción

1 pied support + 1 bac bain-marie avec fond sandwich + 1 cadre pour bac bain-marie + 1 couvercle hydraulique + 1 bac rond, poignées résistantes à la chaleur, finition de qualité, uniquement pour induction

	cm	↑ cm	ltr.	
12354	44 x 48	39	10	mit Glasdeckel with glass cover

Speisenbehälter / foodpan / cubeta superior / bac supérieur

12397



# GLOBE



die Deckelbremse sorgt für langsames Schließen  
the revolving cover closes gently, thanks to a special built-in axle  
sistema de freno para un cierre suave de la tapa  
système avec frein pour une fermeture en douceur du couvercle



abnehmbarer Glas-Deckel mit Wasserrücklaufsystem  
removable glass lid, with water-runback-system  
tapa transparente desmontable con sistema de retorno de la condensación  
couvercle transparent amovible avec système de retour de la condensation



Kondenswasser wird in das Wasserbecken zurückgeführt  
condensed water is led back into the waterpan  
el agua de condensación vuelve a la cubeta de agua  
l'eau de condensation retourne dans le bac d'eau



für alle Herdarten geeignet, auch für Induktionskochplatten  
suitable for all kinds of ovens, even induction cookers  
apto para todas las fuentes de calor, incluso inducción  
apte pour toutes les sources de chaleur, y compris induction



**Induktionskochplatte für Chafing Dish**  
induction plate for chafing dish  
placa de inducción para chafing dish  
plaque à induction pour chafing dish  
mit Regler

with power control  
con control de potencia  
avec régulateur

	Ø cm		
12295	24	900 W	



## GN 1/1 Chafing Dish „GLOBE“



hochglanzpoliert, mit abnehmbarem hydraulischem Edelstahl-Deckel, Sandwichboden sorgt für optimale Wärmeleitung, für Induktionsplatten geeignet, Set: Gestell + Wasserbecken + Speisenbehälter GN 1/1 65 mm tief, 9 Liter + Löffelablage + 2 Brennpastenbehälter + Metallrahmen für Induktionskochplatte

mirror polished finish, removable stainless steel hydraulic cover, sandwich base for optimum heat distribution, suitable for induction plates  
set: frame + waterpan + GN 1/1 container 65 mm, 9l + cutlery compartment ladles + 2 burner holder + frame for induction plate

pulido brillante, tapa hidráulica de acero inoxidable extraíble, fondo difusor sandwich apto para inducción, incluye: soporte + cubeta baño maría + cubeta GN 1/1 de 65 mm, 9l + soporte para cuchara (sin cuchara) + 2 quemadores + marco para la placa de inducción

poli brillant, couvercle inox hydraulique amovible, fond diffuseur sandwich apte pour induction, comprend: pied support + bac bain-marie + bac GN 1/1 de 65 mm, 9l + porte-louche (louche non incluse) + 2 brûleurs + cadre inox pour la plaque à induction

	cm	↑ cm	ltr.	
12404	66,5 x 44	34	9	mit Glasdeckel with glass cover

**Induktionskochplatte für Chafing Dish / induction plate for chafing dish / placa de inducción para chafing dish / plaque à induction pour chafing dish**

12295

**Metallrahmen für Induktionskochplatte / frame for induction plate / estructura o marco para placa de inducción / cadre support inox pour plaque induction**

12296



## GN 2/3 Chafing Dish „GLOBE“



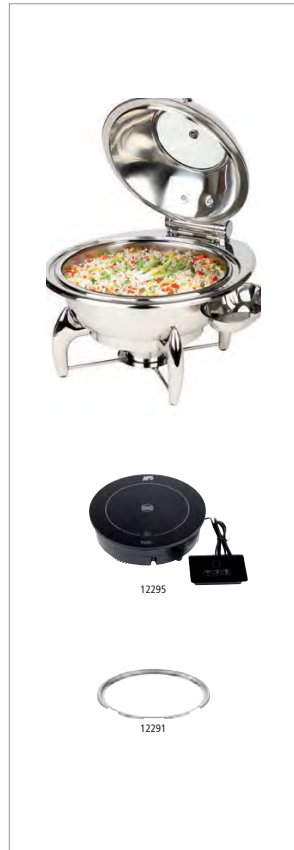
hochglanzpoliert, mit abnehmbarem hydraulischem Edelstahl-Deckel, Sandwichboden sorgt für optimale Wärmeleitung, für Induktionsplatten geeignet, Set: Gestell + Wasserbecken + 1 GN 2/3 Behälter 65 mm tief + Löffelablage + 1 Brennpastenbehälter + 1 Metallrahmen für Induktionskochplatte

mirror polished finish, removable hydraulic cover, sandwich base, optimum heat distribution, set: frame + waterpan + foodpan GN 2/3, 65 mm, 5,5l + compartment for ladles + burner holder + frame for induction plate

pulido brillante, con tapa hidráulica extraíble, fondo difusor sandwich apto para inducción. Incluye: 1 pie, 1 cubeta baño maría, 1 cubeta GN 2/3 65 mm - 5,5 l, 1 soporte para cuchara (sin cuchara), 1 quemador, marco inox para la placa de inducción

poli brillant, couvercle hydraulique amovible, fond diffuseur sandwich apte pour induction. Comprend: pied, cuve bain-marie, bac inox GN 2/3-65 mm - 5,5 L, porte-louche (louche non incluse), brûleur, cadre inox pour la plaque à induction

	cm	↑ cm	ltr.	
12484	44 x 41	34	5,5	mit Glasdeckel with glass cover



**Chafing Dish „GLOBE“**



hochglanzpoliert, mit abnehmbarem hydraulischen Edelstahl-Deckel, Sandwichboden sorgt für optimale Wärmeleitung, für Induktionsplatten geeignet  
 Set: Gestell + Wasserbecken + Speisenbehälter rund + Löffelablage + Brennpastenbehälter + Metallrahmen für Induktionskochplatte  
 mirror polished finish, removable hydraulic cover, sandwich base, optimum heat distribution set: frame + waterpan + foodpan round + cutlery compartment ladles + burner holder + frame for induction plate  
 pulido brillante, con tapa hidráulica extraíble, fondo difusor sandwich apto para inducción. Incluye: 1 pie, 1 cubeta baño maría, 1 cubeta redonda, 1 soporte para cuchara (sin cuchara), 1 quemador, marco inox para la placa de inducción  
 brillant, couvercle hydraulique amovible, fond diffuseur sandwich apte pour induction. Comprend: pied, cuve bain-marie, bac inox rond, porte-louche (louche non incluse), 1 brûleur, cadre inox pour la plaque à induction

	Ø cm	↑ cm	litr.	
12403	38,5	34	6	mit Glasdeckel with glass cover



12295

**Induktionskochplatte für Chafing Dish / induction plate for chafing dish / placa de inducción para chafing dish / plaque à induction pour chafing dish**

12295

**Metallrahmen für Induktionskochplatten / frame for induction plate / marco para placa de inducción / cadre support inox pour plaque induction**

12291

**Speiseneinsatz / foodpan / cubeta / bac supérieur**

12366



12291



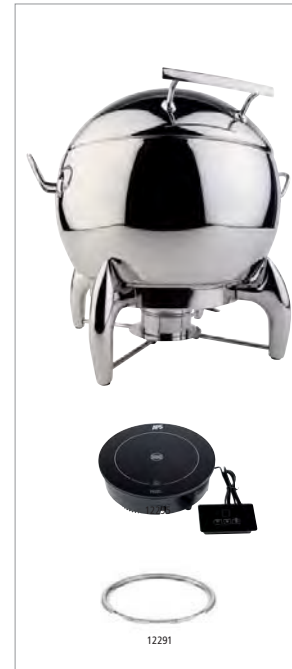
82210  
4,3 ltr.

82215  
2 x 2 ltr.

**Porzellan-Einsatz**  
 porcelain insert  
 bandeja de porcelana  
 bac supérieur en porcelaine



	Ø cm	↑ cm	litr.	fits to
82210	39	6	4,3	12324, 12403
82215	39	6	3,5	12324, 12403



**Suppen-Kugel inkl. Gestell „GLOBE“**



soup bowl with stand  
 cubeta sopa con soporte  
 récipient à soupe avec pied  
 hochglanzpoliert, inkl. Speisenbehälter, 1 Brennpastenbehälter, mit einhängbarer Löffelablage, Sandwichboden sorgt für optimale Wärmeverteilung, für Induktionsplatten geeignet, einfaches Anbringen und Entfernen des Deckels, hitzeisolierende Griffe, 1 Metallrahmen für Induktionskochplatten  
 mirror polished finish, incl. foodpan and 1 burner holder, with fitting compartment for ladles, sandwich bottom for optimum heat distribution, gentle opening of the lid, heat-resistant handles, frame for induction plate  
 acabado pulido brillante, cubeta sopa inox, 1 quemador, platillo a colgar para el cucharón, fondo difusor sandwich, apto para inducción, tapa con apertura controlada, asas frías, marco para placa de inducción  
 poli brillant, récipient à soupe inox, 1 brûleur, repose-couvert à accrocher, fond diffuseur sandwich, apte pour induction, couvercle à ouverture contrôlée, anses froides, cadre support inox pour plaque à induction

	Ø cm	↑ cm	litr.
12398	48	45	10

**Induktionskochplatte für Chafing Dish / induction plate for chafing dish / placa de inducción para chafing dish / plaque à induction pour chafing dish**

12295

**Metallrahmen für Induktionskochplatten / frame for induction plate / marco para placa de inducción / cadre support inox pour plaque induction**

12291



12291



**Suppen-Kugel „GLOBE“**



soup bowl  
 cubeta sopa  
 récipient à soupe  
 hochglanzpoliert, inkl. Speisenbehälter, mit einhängbarer Löffelablage, Sandwichboden sorgt für optimale Wärmeverteilung, für Induktionsplatten geeignet, einfaches Anbringen und Entfernen des Deckels, hitzeisolierende Griffe (Lieferung ohne Gestell, Löffel)  
 mirror polished finish, incl. foodpan, with fitting compartment for ladles, sandwich bottom for optimum heat distribution, gentle opening of the lid, heat-resistant handles (delivery without rack, ladle)  
 acabado pulido brillante, cubeta sopa inox, platillo a colgar para el cucharón, fondo difusor sandwich, apto para inducción, tapa con apertura controlada, asas frías (cucharón no incluido)  
 poli brillant, récipient à soupe inox, repose-couvert à accrocher, fond diffuseur sandwich, apte pour induction, couvercle à ouverture contrôlée, anses froides (cadre, louche non incluse)

	Ø cm	↑ cm	litr.
12399	48	32	10

**Gestell inkl. Brenner / frame incl. burner / soporte incluyendo quemador / support, brûleur inclus**

12396

**Speisenbehälter / foodpan / cubeta superior / bac supérieur**

12397

# EASY INDUCTION



die Deckelbremse sorgt für langsames Schließen

the revolving cover closes gently, thanks to a special built-in axle

sistema de freno para un cierre suave de la tapa

système avec frein pour une fermeture en douceur du couvercle



Druckhebel zum leichten Entnehmen des GN-Behälters

stick for easy removing of the GN-container

dispositivo para levantar y quitar con facilidad la cubeta GN

dispositif pour lever et retirer facilement le bac GN



abnehmbarer Glas-Deckel mit Wasserrücklaufsystem

removable glass lid, with water-runback-system

tapa transparente desmontable con sistema de retorno de la condensación

couvercle transparent amovible avec système de retour de la condensation



Fixierschraube verhindert das Rutschen

fixing screw for skid resistance

Pie trasero anti-deslizante, altura regulable

Pied supplémentaire anti-dérapant réglable en hauteur



Lieferung ohne Induktionskochplatte  
delivery without induction plate  
se entrega sin placa de inducción  
livré sans plaque à induction

## GN 1/1 Chafing Dish „EASY INDUCTION“



1 Gestell + 1 Wasserbecken mit Sandwichboden + 1 Deckel mit hydraulischem Gelenk + 1 GN 1/1 Behälter 65 mm tief, hitzebeständige Griffe, hochwertige Verarbeitung, ausschließlich für Induktionskochfelder

1 frame + 1 waterpan with sandwich base + 1 hydraulic cover + 1 GN 1/1 container 65 mm, heat-resistant handles, high quality, only for induction plates

1 marco + 1 baño maría con base sandwich + 1 marco con tapa hidráulica + 1 cubeta GN 1/1 pan 65 mm profundo, asas resistentes al calor, buenos acabados, solamente para inducción  
1 pied support + 1 bac bain-marie avec fond sandwich + 1 cadre avec couvercle hydraulique + 1 bac GN 1/1 - 65mm, poignées résistantes à la chaleur, belle qualité, uniquement pour induction

	cm	↑ cm	GN	litr.
12322	60 x 42	30	1/1	9



Lieferung ohne Induktionskochplatte  
delivery without induction plate  
se entrega sin placa de inducción  
livré sans plaque à induction

## GN 2/3 Chafing Dish „EASY INDUCTION“



1 Gestell + 1 Wasserbecken mit Sandwichboden + 1 Wasserbeckenrahmen + 1 Deckel mit hydraulischem Gelenk + 1 GN 2/3 Behälter 65 mm tief, hitzebeständige Griffe, hochwertige Verarbeitung, ausschließlich für Induktionskochfelder

1 frame + 1 waterpan with sandwich base + 1 frame for waterpan + 1 hydraulic cover + 1 GN 2/3 container 65 mm, heat-resistant handles, high quality, only for induction plates

1 marco + 1 baño maría con base sandwich + 1 marco con tapa hidráulica + 1 cubeta GN 2/3 pan 65 mm profundo, asas resistentes al calor, buenos acabados, solamente para inducción  
1 pied support + 1 bac bain-marie avec fond sandwich + 1 cadre avec couvercle hydraulique + 1 bac GN 2/3 - 65mm, poignées résistantes à la chaleur, belle qualité, uniquement pour induction

	cm	↑ cm	GN	litr.
12323	42 x 41	30	2/3	5,5



Lieferung ohne Induktionskochplatte  
delivery without induction plate  
se entrega sin placa de inducción  
livré sans plaque à induction

## Chafing Dish „EASY INDUCTION“



1 Gestell + 1 Wasserbecken mit Sandwichboden + 1 Deckel mit hydraulischem Gelenk + 1 runder Speisenbehälter, hitzebeständige Griffe, hochwertige Verarbeitung, ausschließlich für Induktionskochfelder geeignet

1 frame + 1 waterpan with sandwich base + 1 hydraulic cover + 1 round foodpan, heat-resistant handles, high quality, good for induction plates

1 soporte + 1 baño maría con base sandwich + 1 tapa hidráulica + 1 cubeta redonda, asas resistente al calor, buen acabado, apto para inducción

1 pied support + 1 bac bain-marie avec fond sandwich + 1 cadre avec couvercle hydraulique + 1 bac rond, poignées résistante à la chaleur, belle qualité, uniquement pour induction

	cm	↑ cm	litr.
12324	46 x 50	30	6



Lieferung ohne Induktionskochplatte  
delivery without induction plate  
se entrega sin placa de inducción  
livré sans plaque à induction

## Chafing Dish „EASY INDUCTION“



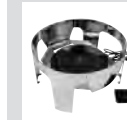
1 Gestell + 1 Wasserbecken mit Sandwichboden + 1 Deckel mit hydraulischem Gelenk + 1 runder Speisenbehälter, hitzebeständige Griffe, hochwertige Verarbeitung, ausschließlich für Induktionskochfelder geeignet

1 frame + 1 waterpan with sandwich base + 1 hydraulic cover + 1 round foodpan, heat-resistant handles, high quality, good for induction plates

1 soporte + 1 baño maría con base sandwich + 1 tapa hidráulica + 1 cubeta redonda, asas resistente al calor, buen acabado, apto para inducción

1 pied support + 1 bac bain-marie avec fond sandwich + 1 cadre avec couvercle hydraulique + 1 bac rond, poignées résistante à la chaleur, belle qualité, uniquement pour induction

	cm	↑ cm	litr.
12325	48 x 42	39	11



## Induktionskochplatte für Chafing Dish

induction plate for chafing dish  
placa de inducción para chafing dish  
plaque à induction pour chafing dish

mit Regler

with power control  
con control de potencia  
avec régulateur

	Ø cm	W
12295	24	900 W



## Porzellan-Einsatz

porcelain insert  
bandeja de porcelana  
bac supérieur en porcelaine



	Ø cm	↑ cm	litr.	fits to
82210	39	6	4,3	12324, 12403
82215	39	6	3,5	12324, 12403





Rolltop-Chafing Dish „ELITE“



poliert, Rolltopdeckel klappbar auf 90° und 180°, Speisenbehälter GN 1/1 65 mm tief + Wasserbecken + 2 Brennpastenbehälter, wechseln des GN-Behälters ohne Abnehmen des Deckels (kein Kondenswasser-Rücklaufsystem)  
 polished, rolltop cover adjustable at 90° and 180°, foodpan GN 1/1 65 mm deep + waterpan + 2 burner holders, change of the GN container without removing the lid (condensed water can not be led back into the waterpan)  
 pulido brillante, tapa rolltop a 90° o 180°, cubeta GN 1/1 + 2 quemadores, cuba baño maría, se puede cambiar la cubeta GN sin retirar la tapa, importante: el agua condensada no revienta en los alimentos  
 poli brillant, couvercle rolltop ouverture de 90 a 180°, bac GN 1/1, bain-marie, 2 brûleurs, le bac GN peut être retiré et remplacé sans démonter le couvercle, important: la condensation ne retombe pas sur les aliments

cm	↑ cm	litr.
12350	67 x 47	45 9

Wasserbecken inkl. Vorrichtung für Heizelement / waterpan / baño maría / bain-marie

12249



inkl. Vorrichtung für Heizelement S. 439  
incl. screws for heating unit p. 439



Rolltop-Chafing Dish „CATERER“



Speisenbehälter GN 1/1 65 mm tief + Rolltopdeckel 90° + Wasserbecken inkl. Vorrichtung für Heizplatte + 2 Brennpastenbehälter (Lieferung ohne Heizplatte), massiver Ständer  
 foodpan GN 1/1 65 mm deep + rolltop cover 90° + waterpan with screws for heatingunit + 2 burner holders (without heating unit), stable frame  
 1 cubeta GN 1/1 - 65 mm + campana rolltop abatible a 90° + 2 quemadores  
 + cuba baño maría con fijaciones para resistencia amovible (se sirve sin la resistencia)  
 1 bac GN 1/1 - 65 mm + couvercle rolltop ouverture 90° + 2 brûleurs  
 + 1 bac bain-marie avec 4 vis pour fixation résistance de chauffe amovible (non include)

cm	↑ cm	litr.
12245	67 x 35	45 9

Wasserbecken inkl. Vorrichtung für Heizelement / waterpan / baño maría / bain-marie

12249

inkl. Vorrichtung für Heizelement S. 439  
incl. screws for heating unit p. 439



Rolltop-Chafing Dish „MAESTRO“



Speisenbehälter GN1/1 65 mm tief (passend auch für 100 mm) + Rolltopdeckel 90° + Wasserbecken inkl. Vorrichtung für Heizplatte (S. 404) + 2 Brennpastenbehälter  
 foodpan GN1/1 65 mm (also for 100 mm) + rolltop cover 90° + waterpan with screws for heating unit (p. 404) + 2 burner holders  
 cubeta GN 1/1 - 65 mm (hay espacio para una cubeta 100 mm) + campana rolltop abatible a 90° + 2 quemadores  
 bac GN 1/1 - 65 mm (accepte aussi bac ht. 100 mm) + couvercle rolltop ouverture 90° + 2 brûleurs

cm	↑ cm	litr.
12300	67 x 35	45 9

Rolltopdeckel 90°  
rolltop cover 90°



Chafing Dish „CATERER PRO“



Deckel hochglanzpoliert, Deckelgriffe hitzebeständig + 2 Brennpastenbehälter + Wasserbecken, inkl. Vorrichtung für Heizplatte + Gestell mit Deckelhalterung (ohne GN Speisenbehälter)  
 cover mirror polished finish, cover knob heat-resistant + 2 burner holders + waterpan with screws for heating unit + frame with coverholder (without GN foodpan)  
 tapa pulido brillante, asas frías + 2 quemadores + cuba inferior con tornillos para resistencia removible (no incluida) + tapa y estructura con sujeción de la tapa (se sirve sin la cubeta GN)  
 couvercle poli brillant, anses froides + 2 brûleurs + bac bain-marie avec fixations pour résistance amovible (non include)

cm	↑ cm
12233	64 x 35 34

Ersatzdeckel / replacement cover / tapa de recambio / couvercle de rechange

12236

Wasserbecken inkl. Vorrichtung für Heizelement / waterpan / baño maría / bain-marie

12249



inkl. Vorrichtung für Heizelement S. 439  
incl. screws for heating unit p. 439



Chafing Dish „CHEF“



Speisenbehälter GN 1/1 65 mm tief + 2 Brennpastenbehälter + Wasserbecken + Deckel + Gestell mit Deckelhalterung + langer Hohlgriff  
 foodpan GN 1/1 65 mm + 2 burner holders + waterpan + cove + frame with coverholder  
 1 cubeta GN 1/1 65 mm + 2 quemadores + cubeta para el agua + tapa y chasis con bloqueo para la tapa  
 1 bac GN 1/1 - 65 mm + 2 brûleurs + 1 bac bain-marie + couvercle + chasis avec blocage couvercle + poignée tube creux

cm	↑ cm	litr.
11675	61 x 31 30	9



Brennpastenbehälter  
burner holder  
soporte para quemador  
porte-brûleur



nachfüllbar, für Chafing Dish, Deckel mit Bajonettverschluss  
 refillable, for Chafing Dish, lid with bayonet lock  
 recargable, para Chafing Dish, tapa con cierre de bayoneta  
 rechargeable, pour chafing dish, couvercle avec verrouillage par baïonnette

cm	↑ cm
11683	9 6



GN 1/1 100 mm  
14 ltr.

**Elektro-Rolltop-Chafing Dish „ELITE“**

electric rolltop chafing dish  
chafing dish eléctrico rolltop  
chafing dish électrique rolltop



Rolltopdeckel poliert, klappbar auf 90° und 180°, Elektro-Wasserbecken mit Temperaturregelung + Speisenbehälter GN 1/1 100 mm tief, 760 - 900 W, 230 V (kein Kondenswasser-Rücklaufsystem)

rolltop cover polished, adjustable at 90° and 180°, electric waterpan with adjustable heatcontrol + foodpan GN 1/1 100 mm deep, 760 - 900 W, 230 V (condensed water cannot be led back into the waterpan)

tapa abatible pulido brillante, apertura a 90° o 180°, baño maría c/ termostato + cubeta GN 1/1 - 100 mm, 760 - 900 W, 230 V (el agua condensada no gotea dentro de la cubeta)

couvercle rolltop poli brillant, ouverture à 90° ou 180°, bain-marie électrique avec thermostat + bac GN 1/1-100 mm, 760 - 900 W, 230 V (Important: la condensation ne retombe pas sur les aliments)

	cm	↑ cm	ltr.
12360	67 x 47	45	14

Wasserbecken, elektrisch / electric waterpan / baño maría eléctrico / bain-marie électrique

12224



**Elektro Chafing Dish**

electric chafing dish  
chafing dish eléctrico  
chafing dish électrique



Deckel poliert, Elektro-Wasserbecken mit Temperaturregelung + Speisenbehälter GN 1/1 100 mm tief, Deckelhalter, 900 W, 230 V  
cover polished, electric waterpan with adjustable heatcontrol + foodpan GN 1/1 100 mm deep, lid holder, 900 W, 230 V

tapa pulido brillante, baño maría c/ termostato + cubeta GN 1/1 - 100 mm, sujeción de la tapa, 900 W, 230 V

couvercle poli brillant, bain-marie électrique avec thermostat + bac GN 1/1-100 mm, blocage du couvercle, 900 W, 230 V

	cm	↑ cm	ltr.
12225	63 x 36	29	14

Deckel / cover / tapa / couvercle

12235

Wasserbecken, elektrisch / electric waterpan / baño maría eléctrico / bain-marie électrique

12224



**Elektro-Chafing Dish „ECO“**

electric chafing dish  
chafing dish eléctrico  
chafing dish électrique



Deckel poliert, Elektro-Wasserbecken mit Temperaturregelung + Speisenbehälter GN 1/1 65 mm tief, Deckelhalter, 760 - 900 W, 230 V

cover polished, electric waterpan with adjustable heatcontrol + foodpan GN 1/1 65 mm deep, lid holder, 760 - 900 W, 230 V

tapa pulido brillante, baño maría c/ termostato + cubeta GN 1/1 - 65 mm, sujeción de la tapa, 760 - 900 W, 230 V

couvercle poli brillant, bain-marie électrique avec thermostat + bac GN 1/1 - 65 mm, blocage du couvercle, 760 - 900 W, 230 V

	cm	↑ cm	ltr.
12232	63 x 36	29	9

Wasserbecken, elektrisch / electric waterpan / baño maría eléctrico / bain-marie électrique

12224



**Elektrischer Suppentopf**

electric soup warmer  
marmita de sopa eléctrica  
marmite à soupe électrique



herausnehmbarer Einsatz aus Edelstahl, elektrisch, mit Wasserbad + Löffel + integrierter Tragering für den Innenbehälter, Deckel mit hitzeisolierendem Griff, Temperaturregelung 80°C (± 10°C), 450 - 550 W, 230 V

removable soup st. steel pan, bain marie electric, ladle, circular frame, thermostat control till 80°C (± 10°C), 450 - 550 W, 230 V

recipiente sopa inox extraíble, baño maría eléctrico + cucharón + aro inox, tapa con asas frías, termostato hasta 80°C precisión (± 10°C), 450 - 550 W, 230 V

récipient à soupe inox amovible, bain-marie électrique, louche, support circulaire inox, thermostat maxi 80°C (± 10°C), 450 - 550 W, 230 V

	Ø cm	↑ cm	ltr.
11901	38	36,5	10



**Elektrischer Suppentopf**

electric soup warmer  
marmita de sopa eléctrica  
marmite à soupe électrique



herausnehmbarer Einsatz aus Edelstahl, elektrisch, mit Wasserbad + Löffel + integrierter Tragering für den Innenbehälter, Deckel mit hitzeisolierendem Griff, Temperaturregelung 80°C (± 10°C), 400 - 450 W, 230 V

removable soup st. steel pan, bain marie electric, ladle, st. steel circular frame, thermostat control till 80°C (± 10°C), 400 - 450 W, 230 V

recipiente sopa inox extraíble, baño maría eléctrico + cucharón + aro inox, tapa con asas frías, termostato hasta 80°C precisión (± 10°C), 400 - 450 W, 230 V

récipient à soupe inox amovible, bain-marie électrique, louche, support circulaire inox, thermostat maxi 80°C (± 10°C), 400 - 450 W, 230 V

	Ø cm	↑ cm	ltr.
11910	40	37	10



**Elektrischer Suppentopf „ECONOMIC“**

electric soup warmer  
marmita de sopa eléctrica  
marmite à soupe électrique



Stahl schwarz lackiert, herausnehmbarer Einsatz aus Edelstahl, mit Wasserbad, Temperaturregelung 30°C - 90°C, dreh- und klappbarer Edelstahl-Deckel, inkl. 8 magnetisch haftenden Beschriftungen, 400 W, 230 V

metal, black, removable soup pot, with bain marie, thermostat 30°C - 90°C, st. steel lid, incl. 8 magnetic signs, 400 W, 230 V

metal negro, recipiente sopa inox extraíble, con baño maría, termostato 30°C - 90°C, tapa inox, incluye 8 letreros magnéticos, 400 W, 230 V

acier, noir, récipient à soupe inox amovible, avec bain-marie, thermostat 30°C - 90°C, couvercle inox, 8 étiquettes magnétiques, 400 W, 230 V

	Ø cm	↑ cm	ltr.
11915	32	36	9

Speisenbehälter / foodpan / recipiente sopa / récipient à soupe

11916

Deckel / cover / tapa / couvercle

11917



Die Induktionsstation „Bonfire“ besticht durch ihr ausgefallenes Design: Holzscheite aus schwarzem Eschenholz und ein runder Aufbau aus schwarz-mattem Metall erinnern an ein stilisiertes Lagerfeuer. Ein Hingucker für das besondere Buffet.

The 'Bonfire' induction station impresses with its modern design: logs made of black ash wood and a round structure made of black matt metal are reminiscent of a stylised campfire. An elegant eye-catcher for professional buffet set-ups.

La estación de inducción «Bonfire» impresiona por su diseño moderno: los troncos de madera de fresno negro y la estructura redonda de metal negro mate recuerdan a una estilizada hoguera. Un elegante punto de atracción para el buffet profesional.

La station à induction «Bonfire» séduit par son design moderne: des bûches en bois de frêne noir et une structure ronde en métal noir mat rappellent un feu de camp stylisé. Un accroche-regard élégant pour un buffet professionnel.



**Induktionsstation „BONFIRE“**  
induction station  
estación de inducción  
station à induction

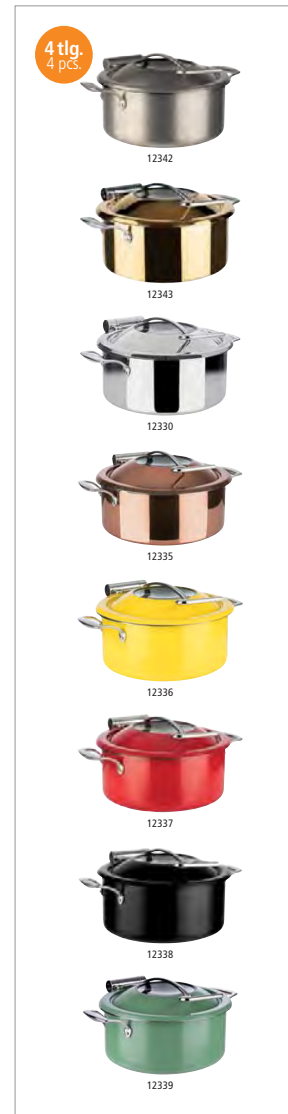


Induktionskochplatte Ø 24 cm, 900 Watt, inklusive Kabelfernbedienung, Leistung in Stufen regelbar, Ständer aus Eschenholz und Metall schwarz  
induction hotplate Ø 24 cm, 900 watts, cable remote control, power adjustable in steps, black ash wood and metal stand  
placa de inducción Ø 24 cm, 900 vatios, incluye mando a distancia por cable, potencia regulable en pasos, soporte de madera de fresno negro y metal negro  
plaque de cuisson à induction Ø 24 cm, 900 watts, télécommande filaire incluse, puissance réglable par paliers, support en bois de frêne noir et métal noir

	Ø cm	↑ cm	
12250	46,5	16	900 W



passend zur Serie „ORBIT“  
suitable for the „ORBIT“ series



**Chafing Dish, 4-teiliges Set „ORBIT“**  
chafing dish set, 4 pcs.  
chafing dish, set de 4  
chafing dish, set de 4



- 1 Topf (8 Liter)
- 1 Speisenbehälter (4 Liter)
- 1 Deckel mit Sichtfenster und 1 Deckelbremse
- Topf mit induktionsfähigem Sandwich- / Kapselboden

- 1 pot (8 litres)
- 1 foodpan (4 litres)
- 1 lid with glass insert and 1 automatic lid brake
- pot with induction-compatible sandwich base
- 1 olla (8 litros)
- 1 cubeta (4 litros)
- 1 tapa con ventanilla y 1 sistema de freno en la tapa
- olla con base sandwich apta para inducción
- 1 casserole (8 litres)
- 1 bac (4 litres)
- 1 couvercle avec fenêtre et 1 système de frein dans le couvercle
- casserole avec fond sandwich pour induction

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	
12342	30,5	17,5	4		vintage-look
12343	30,5	17,5	4		gold
12330	30,5	17,5	4		stainless steel
12335	30,5	17,5	4		copper
12336	30,5	17,5	4		yellow
12337	30,5	17,5	4		red
12338	30,5	17,5	4		black
12339	30,5	17,5	4		green



abnehmbarer Deckel  
removable lid

induktionsgeeignet  
suitable for induction

induktionsgeeignet  
suitable for induction

Ersatz-Speisenbehälter zu Chafing Dish / replacement foodpan for chafing dish / cubeta interior de repuesto para chafing dish / bac intérieur de remplacement pour le chafing dish

	Ø cm	↑ cm	ltr.	fits to
12329	30,5	8	4	12330, 12335, 12336, 12337, 12338, 12339, 12342, 12343



8 ltr. Topf  
8 ltr. pot

4 ltr. Speisenbehälter  
4 ltr. foodpan

Deckelbremse  
automatic lid break

Sandwich- / Kapselboden  
sandwich base

**Porzaneinsatz „ORBIT“**  
porcelain insert  
bandeja de porcelana  
bac en porcelaine



	Ø cm	↑ cm	ltr.	fits to
82212	29,5	9	2,8	12330, 12335, 12336, 12337, 12338, 12339, 12342, 12343
82211	29,5	9	3,0	12330, 12335, 12336, 12337, 12338, 12339, 12342, 12343



**Kochplatte Ø 24 cm**  
induction station Ø 24 cm

**4 tlg.**  
4 pcs.



12276

12272

12295

15506

**Induktionsstation, 4-tlg. Set „VALO“**

induction station, 4 pcs.  
estación de inducción, set de 4  
station d'induction, set de 4



4 teiliges Set:

- 1 Induktionskochplatte mit Regler (Ø 24 cm, 900 Watt)
- 1 Metallständer schwarz
- 1 Rahmen aus Eiche (wasserfest lackiert)
- 1 Edelstahlrahmen

4 pcs. set:

- 1 induction hotplate with controller (Ø 24 cm, 900 watt)
- 1 metal stand black
- 1 frame made of oak (water-resistant coated)
- 1 stainless steel frame

set de 4:

- 1 placa de inducción con regulador (Ø 24 cm, 900 vatios)
- 1 soporte de metal negro
- 1 caja de roble (con recubrimiento resistente al agua)
- 1 marco de acero inoxidable

set de 4:

- 1 plaque d'induction avec température réglable (Ø 24 cm, 900 watts)
- 1 support métallique noir
- 1 cadre en chêne (verni résistant à l'eau)
- 1 cadre en acier inox

	cm	↑ cm	
12275	35,4 x 32,5	19	



passendes Chafing Dish Set 12339  
suitable chafing dish set 12339

**Ersatzteile / replacement parts / piezas de repuesto / pièces de rechange**

	cm	↑ cm	
12276	35,4 x 32,5	8,5	Holzrahmen / wooden frame
12272	29,5 x 26,5	1	Edelstahlrahmen / stainless steel frame
12295	Ø 24	-	900 Watt Induktionskochplatte / induction plate
15506	35,4 x 32,5	17,6	Buffetständer schwarz / buffet stand black

**Induktionsstation, 2-tlg. Set „VALO“**

Induction station, 2-piece set  
Estación de inducción, juego de 2 piezas  
Station à induction, set de 2 pièces



Set, bestehend aus Induktionskochplatte 2000 Watt, inklusive Kabel-Fernbedienung, Leistung in Stufen regelbar, Rahmen aus Eichenholz (wasserfest lackiert)

set consists of induction hotplate 2000 Watt, cable remote control, power adjustable in steps, frame made of oak (waterproof lacquered)

set, compuesto por placa de inducción 2000 Watt, incluye mando a distancia por cable, potencia regulable en pasos, madera de roble (lacado impermeable)

set, composé d'une plaque de cuisson à induction 2000 watts, télécommande filaire incluse, puissance réglable par paliers, bois de chêne (vernis imperméable)

	cm	↑ cm	
14050	39 x 39	10	2000 W




**Einbau-Induktionskochplatte für Chafing Dish**

built-in induction plate for chafing dish  
placa de inducción para empotrar  
plaque à induction à encastrer



inkl. Kabel-Fernbedienung, energiesparend, Leistung in 5 Stufen regelbar

incl. cable remote control, energy-saving, power adjustable in 5 steps

incl. mando a distancia con cable, ahorro energético, potencia regulable en 5 pasos y compris télécommande filaire, économie en énergie, puissance réglable en 5 étapes

	cm	↑ cm	
12285	35,5 x 35,5	6	2000 W



**Induktionskochplatte für Chafing Dish**

induction plate for chafing dish  
placa de inducción para chafing dish  
plaque à induction pour chafing dish



inkl. Kabel-Fernbedienung, energiesparend, Leistung in 5 Stufen regelbar

incl. cable remote control, energy-saving, power adjustable in 5 steps

incl. mando a distancia con cable, ahorro energético, potencia regulable en 5 pasos y compris télécommande filaire, économie en énergie, puissance réglable en 5 étapes

	Ø cm	
12295	24	900 W



**Metallrahmen für Induktionskochplatten**

frame for induction plate  
marco para placa de inducción  
cadre support inox pour plaque induction



12291	für runde Chafer / for round chafing dish
12296	für Chafer GN 1/1 / for GN 1/1 chafing dish



**Elektro-Heizelement**

heating unit  
resistencia  
résistance



12292 600 W / 230 V for chafer covers are closed most of the time

mit einstellbarem Leistungsregler / adjustable heat control / abiertos con termostato / contrôle de la chaleur réglable

12294 800 W / 230 V for chafer covers are open most of the time



**Mobile Chafing Dish Heizung**

heating element  
resistencia  
résistance



für alle marktgängigen Chafing Dishes

suitable for all current popular chafing dishes, with special spring

para todos los chafing dish más corrientes

pour la plupart des chafing dish les plus courants

	Ø cm	↑ cm	
12299	14	9 - 11	500 W / 220 V



# WARMERS



**Wärmelampe mit 2 Infrarotlampen**  
thermal bridge  
puente térmico  
pont thermique



höhenverstellbar 58 - 77,5 cm, inklusive 2 Lampen, Kabellänge: 1,5 Meter  
height adjustable from 58 to 77,5 cm, including 2 infrared lamps, cable length: 1,5 metres  
regulable en altura de 58 a 77,5 cm, con 2 lámparas de infrarrojos, longitud del cable: 1,5 metros  
réglable en hauteur de 58 à 77,5 cm, avec 2 lampes infrarouges, longueur du câble: 1,5 mètres

	cm	↑ cm	V	W	Farbe / Colour
12265	50 x 35	58 - 77,5	230	2 x 250	■

**Ersatzbirne für Wärmelampe**  
infrared lamp / bulb  
lámpara infrarrojos / bombilla  
lampe infrarouge / ampoule

Fassung E27, Lichtfarbe: warmweiß  
socket: E27, light colour: warm white  
casquillo: E27, color de la luz: blanco cálido  
douille: E27, couleur de lumière: blanc chaud

	W	fits to
12266	250	12265



**Speisenwärmer**  
warmer  
calienta platos  
chauffe-plat



3-flammig / 3 lights / 3 velas / 3 bougies

	cm	↑ cm
35065	34 x 18	6



**Speisenwärmer**  
warmer  
calienta platos  
chauffe-plat



2-flammig / 2 lights / 2 velas / 2 bougies

	cm	↑ cm
35343	34 x 13	6



**Rolltophaube „SWISS“**  
rolltop-cover  
campana rolltop  
cloche rolltop



hochglanzpoliert, klappbar auf 90°, nachrüstbar für alle handelsüblichen Chafier  
mirror polished finish, cover adjustable at 90°, usable for all commercial chafing dishes  
pulido brillante, tapa ajustable 90°, apto para todos los chafings profesionales  
poli brillant, ouverture réglable à 90°, apte pour tous les chafings professionnels

	cm	↑ cm
12310	55 x 34	19,5



**Bain-Marie Topf**  
bain marie pot  
olla baño Maria  
marmite bain-marie



inkl. Deckel, mit Löffelaussparung  
included cover, notched for spoon  
incluye tapa con hueco para la cuchara  
inclut le couvercle avec espace pour la louche

	Ø cm	↑ cm	litr.
12244	20	18	4,5

Deckel / cover / tapa / couvercle

11244



**Bain-Marie Deckel**  
cover for bain marie  
tapa del baño maria  
couvercle du bain-marie



	cm
12243	54 x 33,5



**Wärme-Kies**  
granite chips  
granulado térmico  
gravier thermique



für Chafing Dishes, feine Körnung, hohe Wärmespeicherung, kein Verkleben,  
ideal zum Warmhalten von Eiern  
fine for chafing dishes and clean granite chippings, ideal for keeping eggs warm  
gravilla de granito fina limpia, ideal para mantener los huevos calientes  
gravier fin de granit, lavé, idéal pour maintenir les oeufs au chaud

	kg
81116	7



82274

Präsentationsmöglichkeit  
presentation example



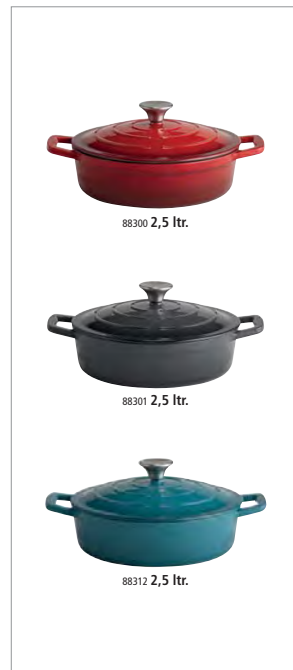
# 5 STARS

Töpfe aus emailiertem Gusseisen leiten nicht nur die Wärme gut, sondern können sie auch lange energieschonend speichern – ideal für den professionellen Einsatz am Buffet!

Cooking pots made of enamelled cast iron not only conduct heat well, but can also store it for a long time while conserving energy - ideal for professional use at the buffet!

Las ollas de hierro fundido esmaltado no sólo conducen bien el calor, sino que también pueden almacenarlo durante mucho tiempo conservando la energía: ¡ideales para un uso profesional en el buffet!

Les marmites en fonte émaillée ne conduisent pas seulement bien la chaleur, mais peuvent aussi la conserver longtemps en économisant de l'énergie - idéal pour une utilisation professionnelle au buffet!



88300 2,5 ltr.

88301 2,5 ltr.

88312 2,5 ltr.

## Bräter mit Deckel „5 STARS“ roaster with lid cacerola con tapa cocotte avec couvercle



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
88300	25	7 / 13	2,5	Red
88301	25	7 / 13	2,5	Black
88312	25	7 / 13	2,5	Blue



88300

inklusive Deckelhalter  
including lid holder



88302 4 ltr.

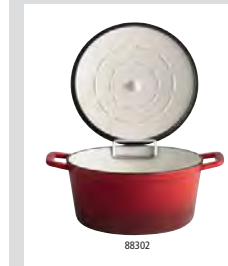
88303 4 ltr.

88313 4 ltr.

## Kochtopf mit Deckel „5 STARS“ cooking pot with lid olla con tapa marmite avec couvercle

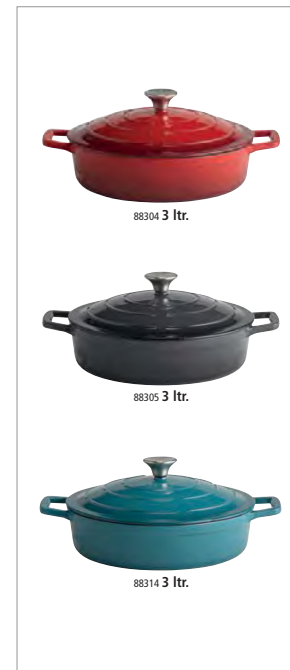


	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
88302	25	11,5 / 17,5	4	Red
88303	25	11,5 / 17,5	4	Black
88313	25	11,5 / 17,5	4	Blue



88302

inklusive Deckelhalter  
including lid holder



88304 3 ltr.

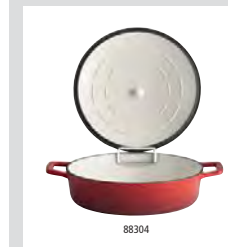
88305 3 ltr.

88314 3 ltr.

## Bräter mit Deckel „5 STARS“ roaster with lid cacerola con tapa cocotte avec couvercle



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
88304	28	7 / 13,5	3	Red
88305	28	7 / 13,5	3	Black
88314	28	7 / 13,5	3	Blue



88304

inklusive Deckelhalter  
including lid holder





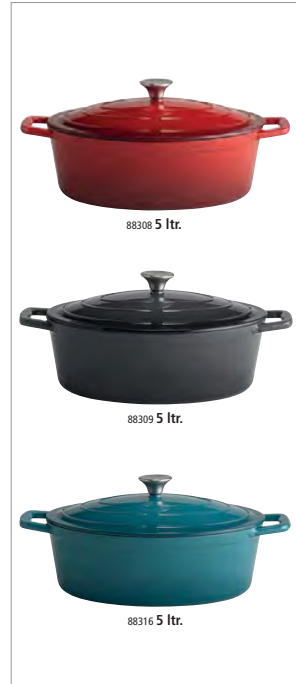
**Kochtopf mit Deckel „5 STARS“**  
 cooking pot with lid  
 olla con tapa  
 marmite avec couvercle



	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
88306	28	13 / 20	6	Red
88307	28	13 / 20	6	Black
88315	28	13 / 20	6	Teal



inklusive Deckelhalter  
 including lid holder



**Bräter mit Deckel „5 STARS“**  
 roaster with lid  
 cacerola con tapa  
 cocotte avec couvercle



	cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
88308	33 x 25	11 / 17,5	5	Red
88309	33 x 25	11 / 17,5	5	Black
88316	33 x 25	11 / 17,5	5	Teal



inklusive Deckelhalter  
 including lid holder



**Auflaufform „5 STARS“**  
 casserole dish  
 fuente para gratinar  
 plat à four



	cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour
88310	33 x 24	6,5	3,5	Red
88311	33 x 24	6,5	3,5	Black
88317	33 x 24	6,5	3,5	Teal



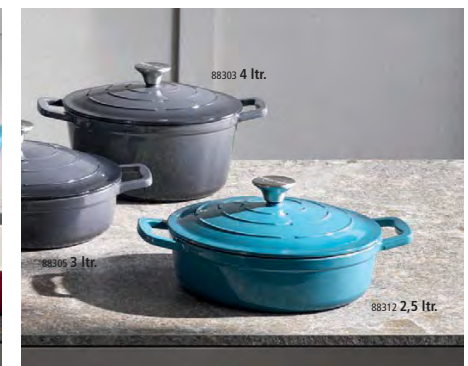
**Deckelhalter, 2er Set**

lid holder, 2 pcs.  
 soporte para tapa, set de 2  
 support de couvercle, set de 2

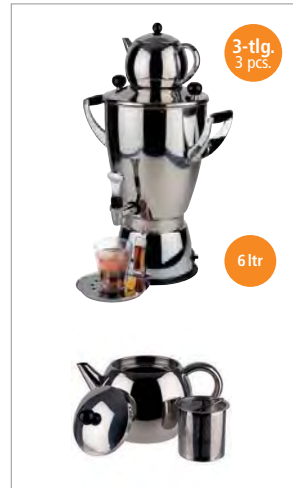


mit Antirutschbeschichtung, für alle Töpfe mit Deckel einsetzbar, hitzebeständig  
 with non-slip coating, suitable for all pots with lids, heat-resistant  
 revestimiento antideslizante, apto para todas las ollas con tapa, resistente al calor  
 avec revêtement antidérapant, adapté à toutes les casseroles avec couvercle, résistant à la chaleur

	cm	↑ cm	Farbe / Colour	pcs.
88320	10,5 x 8,5	3,5	Black	2



## SAMOVARS



3-tlg.  
3 pcs.

6 ltr

### Samovar

samovar  
samovar  
samovar

3-teiliges Set:

- 1 Samovar, 230V, 50/60Hz, 1.800W (6 Liter)
- 1 Teekanne (1,1 Liter)
- 1 Tropfenschale

3 pcs. set:

- 1 samovar, 230V, 50/60Hz, 1.800W (6 ltr.)
- 1 teapot (1,1 ltr.)
- 1 drip tray

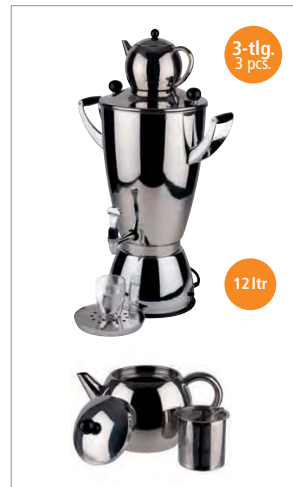
set de 3:

- 1 samovar, 230V, 50/60Hz, 1.800W (6 L.)
- 1 tetera (1,1 L.)
- 1 bandeja recoge gotas

set de 3:

- 1 samovar, 230V, 50/60Hz, 1.800W (6 L.)
- 1 théière (1,1 L.)
- 1 bac ramasse-gouttes

	cm	↑ cm	ltr.
12315	35 x 21	58	6



3-tlg.  
3 pcs.

12 ltr

### Samovar

samovar  
samovar  
samovar

3-teiliges Set:

- 1 Samovar, 230V, 50/60Hz, 1.800W (12 Liter)
- 1 Teekanne (1,3 Liter)
- 1 Tropfenschale

3 pcs. set:

- 1 samovar, 230V, 50/60Hz, 1.800W (12 ltr.)
- 1 teapot (1,3 ltr.)
- 1 drip tray

set de 3:

- 1 samovar, 230V, 50/60Hz, 1.800W (12 L.)
- 1 tetera (1,3 L.)
- 1 bandeja recoge gotas

set de 3:

- 1 samovar, 230V, 50/60Hz, 1.800W (12 L.)
- 1 théière (1,3 L.)
- 1 bac ramasse-gouttes

	cm	↑ cm	ltr.
12316	42 x 26	75	12



NEW

### Tasse „TEATIME“

mug  
taza  
tasse

transparent mattiert, ideal in sensiblen Bereichen wie Pool, Spa, Beach und Wellness einzusetzen

transparent frosted, ideal to be used at pool, spa, beach and wellness areas

transparente esmerilado, ideal para el uso en áreas como piscina, spa, playa y bienestar

transparent mat, idéal pour une utilisation dans des zones comme la piscine, le spa, la plage et le bien-être

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	VE / unit
66940	8,5	9	0,25	transparent	24



## COFFEE DISPENSER



10,5 ltr.

### Kaffeedispenser „HAPPY HOUR“

coffee dispenser  
dispensador de café  
distributeur de café



hochglanzpoliert, für warme Getränke, stabil und standfest, inkl. 1 Brennpastenbehälter

mirror polished finish, for warm drinks, solid and stable, incl. 1 burner holder

acabado pulido brillante para bebidas calientes, sólido y estable, incluye un calentador

brillant, pour boissons chaudes, avec 1 brûleur, robuste et stable

	cm	↑ cm	ltr.
11672	31 x 33,5	54,5	10,5

Hahn / tap / grifo / robinet

11671



### Elektro-Heizelement

heating unit  
resistencia  
résistance



für Kaffeedispenser (Nr. 11672), 500 W, 220 V, einfach in das Gestell des Dispensers legen

for coffee dispenser (no. 11672), 500 W, 220 V, insert into the frame of the dispenser

para dispensador de café (11672), 500 W, 220V, directamente en el pie del dispensador

pour distributeur à café (11672), 500 W, 220 V, directement dans le support

12287 500 W / 220 V



16003

16004

16005

### Kaffeetasse „SNUG“

coffee cup  
taza de café  
tasse à café



Porzellan, Griff: 2 cm / porcelain, handle: 2 cm / porcelana, asa: 2 cm / porcelaine, poignée: 2 cm

	Ø cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	VE / unit
16003	9,5	6	0,2	white	6
16004	9,5	6	0,2	green	6
16005	9,5	6	0,2	blue	6



16012

16013

16014

### Kaffeuntertasse „SNUG“

coffee saucer  
platillo de café  
soucoupe à café



Porzellan / porcelain / porcelana / porcelaine

	Ø cm	↑ cm	Farbe / Colour	VE / unit
16012	14,5	2,5	white	6
16013	14,5	2,5	green	6
16014	14,5	2,5	blue	6

**GN-Behälter Größen nach EN 631**

Alle Behälter sind aus rostfreiem Chrom-Nickel-Edelstahl mit elektrolytisch polierter (seidenmatter) Oberfläche und somit perfekt geeignet für den professionellen Einsatz.

**GN-container according to EN 631**

All pans are made of chrome/nickel stainless steel with a surface polished by electrolysis (satin-matt) and therefore highly suitable for professional operation.

**De conformidad con la norma europea EN 631.**

Todos los contenedores están fabricados en acero inoxidable cromado/niquelado con su superficie (satinada) pulida por electroólisis lo que la hace altamente apropiado para el uso profesional.

**Bacs GN- Conforme à la norme EN 631**

Tous les bacs sont fabriqués en inox/chrome/nickel, surface polie électrolythique (satiné). Approprié pour usage professionnel.

**Vorteile der rund geprägten U-Ecken:**

- erhöhte Stabilität durch verstärktes Profil
- zielgerichtetes und sauberes Ausgießen
- genaue Positionierung der GN-Behälter
- superleichtes Stapeln und Entstapeln
- kein Verklemmen der GN-Behälter
- hohe Stoßfestigkeit durch robuste Konstruktion
- ansprechendes Design und stilvoller Blickfang

**Advantages of the round-shaped U-Corners:**

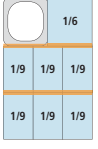
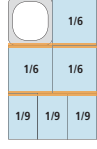
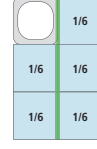
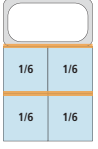
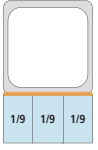
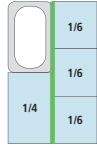
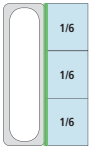
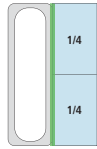
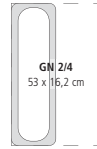
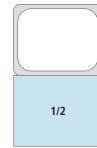
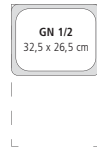
- increased stability due to the unique construction
- clean ladling and pouring
- exact positioning of the containers
- improved shock-resistance
- appealing design
- no seize of the containers

**Ventajas de las esquinas en U:**

Perfil reforzado que confiere mayor rigidez y resistencia a la cubeta, diseño para verter fácil y limpiamente, fáciles de apilar y desapilar sin que se claven entre sí, construcción más robusta y resistente a los golpes mecánicos, diseño elegante.

**Avantages et fonctionnalité des angles en U:**

Profil renforcé pour une meilleure consistance et rigidité du récipient, design qui facilite un versage propre et aisé, permet un empilage et désempilage faciles sans que les bacs restent coincés, meilleure résistance aux chocs mécaniques, seign élégant.



**GN-Behälter**  
GN-container  
GN cubetas  
GN bacs



GN	↓ mm	ltr.	cm
81000	2/1	20	5,0 53,0 x 65,0
81095	1/1	10	1,25 53,0 x 32,5
81100	1/1	20	2,5 53,0 x 32,5
81101	1/1	40	5,0 53,0 x 32,5
81109	1/1	55	6,5 53,0 x 32,5
81102	1/1	65	9,0 53,0 x 32,5
81104	1/1	100	13,25 53,0 x 32,5
81106	1/1	150	20,0 53,0 x 32,5
81108	1/1	200	25,0 53,0 x 32,5
-----			
GN	↓ mm	ltr.	cm
81200	1/2	20	1,0 32,5 x 26,5
81201	1/2	40	2,0 32,5 x 26,5
81209	1/2	55	2,8 32,5 x 26,5
81202	1/2	65	4,0 32,5 x 26,5
81204	1/2	100	6,0 32,5 x 26,5
81206	1/2	150	8,75 32,5 x 26,5
81208	1/2	200	11,65 32,5 x 26,5
-----			
GN	↓ mm	ltr.	cm
81300	1/3	20	0,75 32,5 x 17,6
81301	1/3	40	1,5 32,5 x 17,6
81302	1/3	65	2,5 32,5 x 17,6
81304	1/3	100	4,0 32,5 x 17,6
81306	1/3	150	5,7 32,5 x 17,6
81308	1/3	200	7,0 32,5 x 17,6
-----			
GN	↓ mm	ltr.	cm
81400	1/4	20	0,5 26,5 x 16,2
81401	1/4	40	1,0 26,5 x 16,2
81402	1/4	65	1,8 26,5 x 16,2
81404	1/4	100	2,8 26,5 x 16,2
81406	1/4	150	4,0 26,5 x 16,2
81408	1/4	200	5,5 26,5 x 16,2
-----			
GN	↓ mm	ltr.	cm
81602	1/6	65	1,0 17,6 x 16,2
81604	1/6	100	1,6 17,6 x 16,2
81606	1/6	150	2,4 17,6 x 16,2
81608	1/6	200	3,0 17,6 x 16,2
-----			
GN	↓ mm	ltr.	cm
81502	1/9	65	0,6 17,6 x 10,8
81504	1/9	100	1,0 17,6 x 10,8
81506	1/9	150	1,5 17,6 x 10,8
-----			
GN	↓ mm	ltr.	cm
81700	2/3	20	1,5 35,4 x 32,5
81701	2/3	40	3,0 35,4 x 32,5
81702	2/3	65	5,5 35,4 x 32,5
81704	2/3	100	8,4 35,4 x 32,5
81706	2/3	150	12,5 35,4 x 32,5
81707	2/3	200	18,0 35,4 x 32,5
-----			
GN	↓ mm	ltr.	cm
81800	2/4	20	1,2 53,0 x 16,2
81801	2/4	40	2,4 53,0 x 16,2
81802	2/4	65	3,6 53,0 x 16,2
81804	2/4	100	5,6 53,0 x 16,2
81806	2/4	150	8,7 53,0 x 16,2





**perforierte GN-Behälter**  
perforated GN-container  
cubetas GN perforadas  
bacs GN perforés



	GN	↓ mm	cm
81911	1/1	40	53,0 x 32,5
81907	1/1	65	53,0 x 32,5
81908	1/1	100	53,0 x 32,5
81909	1/1	150	53,0 x 32,5
81910	1/1	200	53,0 x 32,5
81901	1/2	65	32,5 x 26,5
81902	1/2	100	32,5 x 26,5
81903	1/2	150	32,5 x 26,5
81904	1/2	200	32,5 x 26,5
81905	2/3	65	35,4 x 32,5
81906	2/3	100	35,4 x 32,5



**GN 1/6 Abklopfbehälter**  
GN 1/6 tapping container  
GN 1/6 contenedor knock-out  
GN 1/6 bac knock-out



mit Abklopfstange aus Silikon, rutschfester Boden  
with silicone tapping rod, non-slip bottom  
con varilla de silicona, base antideslizante  
avec tige en silicone, fond antidérapant

	cm	↑ cm	ltr.
81611	17,6 x 16,2	15	2,4



rutschfester Boden  
non-slip bottom



**GN-Behälter Set, 4 teilig**  
GN-container, 4 pcs.  
GN cubetas, set de 4  
GN bacs, set de 4



bestehend aus: Edelstahlbehälter 1x GN 1/2 + 2x GN 1/4 + 1 Adapter  
consisting of: stainless steel containers 1x GN 1/2 + 2x GN 1/4 + adapter  
consiste en: cubetas de acero inoxidable 1x GN 1/2 + 2x GN 1/4 + adaptador  
composé de: bacs en acier inox 1x GN 1/2 + 2x GN 1/4 + adaptateur

	GN	↓ mm	ltr.	cm	pcs
81850	1/2	65	4,0	32,5 x 26,5	1
	1/4	65	1,8	26,40 x 16,2	2
	Adapter			31,5	1

Lieferung in Farbverpackung  
delivery in colour packaging



**GN-Deckel**  
GN-lid  
GN tapa  
GN couvercle



ohne Löffelaussparung  
without notched edge for spoons  
sin agujero para cucharón  
sans espace pour louche

	GN	cm
81195	1/1	53,0 x 32,5
81295	1/2	32,5 x 26,5
81395	1/3	32,5 x 17,6
81495	1/4	26,5 x 16,2
81695	1/6	17,6 x 16,2
81591	1/9	17,6 x 10,8
81795	2/3	35,4 x 32,5
81895	2/4	53,0 x 16,2

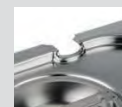


**GN-Deckel**  
GN-lid  
GN tapa  
GN couvercle



mit Löffelaussparung  
with notched edge for spoons  
con agujero para cucharón  
avec espace pour louche

	GN	cm
81191	1/1	53,0 x 32,5
81292	1/2	32,5 x 26,5
81391	1/3	32,5 x 17,6
81492	1/4	26,5 x 16,2
81692	1/6	17,6 x 16,2
81595	1/9	17,6 x 10,8
81791	2/3	35,4 x 32,5
81891	2/4	53,0 x 16,2



Die Löffelaussparung mit Prägung verhindert das Zurückfließen von Flüssigkeit auf dem Deckel in den Behälter.  
The notch for spoon with embossing prevents liquid on the lid from flowing back into the container.

**GN Transport-Steck-Deckel**  
GN-lid with silicone seal  
GN tapa hermética con junta  
GN couvercle hermétique avec joint

Silikondichtung, Griffmulde und Loch gegen Unterdruck, schwappsicherer Transport  
nicht für Kombidämpfer geeignet  
silicone joint, flat handle, vent to compensate, slish-proof transport,  
for pressure, not usable for steam oven  
junta de silicona, asa empotrada, válvula para compensar, transporte sin salpicaduras,  
la presión, no se puede utilizar en hornos de vapor  
joint silicone, anse encastrée, valve pour compenser la pression, transport sans éclaboussures,  
ne convient pas pour les étuves combinées

GN	cm
80023	1/1 53,0 x 32,5
80024	1/2 32,5 x 26,5
80025	1/3 32,5 x 17,6
80026	1/4 26,5 x 16,2
80027	1/6 17,6 x 16,2
80028	2/4 53,0 x 16,2
80029	2/3 35,4 x 32,5

nicht für Kombidämpfer geeignet!  
max. 100°C

**Adapter / Zwischensteg**  
adapter  
adaptador  
adaptateur

ermöglicht stabilen Halt von GN-Behältern im CD, rostfreier Chrom-Nickel-Edelstahl  
for fixing GN pans, chrome / nickel stainless steel  
para sujetar las cubetas GN, acero inox  
support stable pour les bacs GN

cm	
81996	15,9 längs bei GN 1/4 / lengthwise GN 1/4 longitud GN 1/4 / GN 1/4 dans la longueur
81997	17,6 längs bei GN 1/9 / lengthwise GN 1/9 longitud GN 1/9 / GN 1/9 dans la longueur
81999	32,5 quer bei GN 1/2 / crosswise GN 1/2 de ancho GN 1/2 / GN 1/2 dans la largeur
81998	52,5 längs bei GN 1/1 / lengthwise GN 1/1 longitud GN 1/1 / GN 1/1 dans la longueur

**GN Abtropfgitter**  
GN-drainer  
GN escurridor  
GN égouttoir

Abtropfgitter aus Edelstahl für Gastronorm Behälter, passend für GN 1/1 und GN 1/2  
stainless steel GN drainer for GN 1/1 + GN 1/2  
escurridor GN de acero inoxidable para GN 1/1 + GN 1/2  
égouttoir GN en acier inoxydable pour GN 1/1 + GN 1/2

GN	cm	↑ cm
81117	1/1 45 x 25	1,5
81118	1/2 25 x 19	1,5

**GN-Behälter aus Polypropylen**  
GN-container polypropylene  
GN cubetas polipropileno  
GN bacs polypropilène

transparent: Skalierung in Liter, robust und formstabil  
transparent: liter scale, solid quality  
transparente: graduación en litros, alta calidad  
transparent: graduation en litres, haute-qualité

GN	↓ mm	ltr.	cm
82104	1/1 65	8,5	53 x 32,5
82106	1/1 100	13,0	53 x 32,5
82108	1/1 150	19,5	53 x 32,5
82110	1/1 200	26,0	53 x 32,5

GN	↓ mm	ltr.	cm
82112	1/2 65	3,9	32,5 x 26,5
82114	1/2 100	5,9	32,5 x 26,5
82116	1/2 150	8,9	32,5 x 26,5
82117	1/2 200	11,8	32,5 x 26,5

GN	↓ mm	ltr.	cm
82118	1/3 65	2,4	32,5 x 17,5
82120	1/3 100	3,6	32,5 x 17,5
82122	1/3 150	5,3	32,5 x 17,6
82123	1/3 200	7,0	32,5 x 17,6

GN	↓ mm	ltr.	cm
82128	1/4 65	1,7	26,5 x 16,2
82130	1/4 100	2,5	26,5 x 16,2
82132	1/4 150	3,7	26,5 x 16,2
82134	1/4 200	4,8	26,5 x 16,2

GN	↓ mm	ltr.	cm
82136	1/6 65	1,0	17,6 x 16,2
82138	1/6 100	1,5	17,6 x 16,2
82140	1/6 150	2,2	17,6 x 16,2
82142	1/6 200	2,8	17,6 x 16,2

GN	↓ mm	ltr.	cm
82150	1/9 65	0,6	17,6 x 10,8
82151	1/9 100	1,0	17,6 x 10,8

stapelbar  
stackable

Skalierung  
scaling

**GN-Deckel**  
GN-lid  
GN tapa  
GN couvercle

GN	↑ cm	cm
82101	1/1 1,5	53,0 x 32,5
82113	1/2 1,5	32,5 x 26,5
82119	1/3 1,5	32,5 x 17,6
82129	1/4 1,5	26,5 x 16,2
82137	1/6 1,5	17,6 x 16,2
82159	1/9 1,5	17,6 x 10,8

# BLACK GN CONTAINERS



**GN-Behälter aus Polycarbonat**  
 GN-container polycarbonate  
 GN cubeta policarbonato  
 GN bac polycarbonate



schwarz: Skalierung in Liter, robust und formstabil  
 black: liter scale, solid quality  
 negro: graduación en litros, alta calidad  
 noir : graduation en litres, haute-qualité

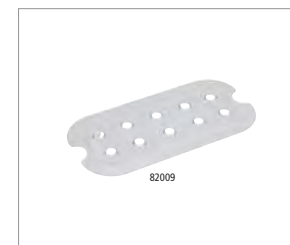
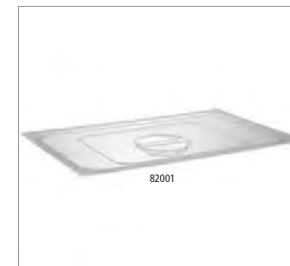
GN	↓ mm	ltr.	cm
82064	1/2 65	3,9	32,5 x 26,5
82065	1/2 100	5,9	32,5 x 26,5
82066	1/2 150	8,9	32,5 x 26,5
82068	1/3 65	2,4	32,5 x 17,6
82069	1/3 100	3,6	32,5 x 17,6
82070	1/3 150	5,3	32,5 x 17,6
82072	1/4 65	1,7	26,5 x 16,2
82073	1/4 100	2,5	26,5 x 16,2
82074	1/4 150	3,7	26,5 x 16,2
82076	1/6 65	1,0	17,6 x 16,2
82077	1/6 100	1,5	17,6 x 16,2
82078	1/6 150	2,2	17,6 x 16,2
82081	1/9 100	1,0	17,6 x 10,8



passende Deckel, Seite 455  
 suitable lid, page 455



stapelbar  
 stackable



**GN-Behälter aus Polycarbonat**  
 GN-container polycarbonate  
 GN cubeta policarbonato  
 GN bac polycarbonate



GN	↓ mm	ltr.	cm
82004	1/1 65	8,5	53,0 x 32,5
82006	1/1 100	13,0	53,0 x 32,5
82008	1/1 150	19,5	53,0 x 32,5
82010	1/1 200	26,0	53,0 x 32,5
82012	1/2 65	3,9	32,5 x 26,5
82014	1/2 100	5,9	32,5 x 26,5
82016	1/2 150	8,9	32,5 x 26,5
82017	1/2 200	11,8	32,5 x 26,5
82018	1/3 65	2,4	32,5 x 17,6
82020	1/3 100	3,6	32,5 x 17,6
82022	1/3 150	5,3	32,5 x 17,6
82023	1/3 200	7,0	32,5 x 17,6
82028	1/4 65	1,7	26,5 x 16,2
82030	1/4 100	2,5	26,5 x 16,2
82032	1/4 150	3,7	26,5 x 16,2
82034	1/4 200	4,8	26,5 x 16,2
82036	1/6 65	1,0	17,6 x 16,2
82038	1/6 100	1,5	17,6 x 16,2
82040	1/6 150	2,2	17,6 x 16,2
82042	1/6 200	2,8	17,6 x 16,2
82050	1/9 65	0,6	17,6 x 10,8
82051	1/9 100	1,0	17,6 x 10,8

**GN-Deckel**  
 GN-lid  
 GN tapa  
 GN couvercle



GN	↑ cm	cm
82001	1/1 2,5	53,0 x 32,5
82013	1/2 2,5	32,5 x 26,5
82019	1/3 2,5	32,5 x 17,6
82029	1/4 2,5	26,5 x 16,2
82037	1/6 2,5	17,6 x 16,2
82059	1/9 2,5	17,6 x 10,8

**GN Abtropfgitter**  
 GN drainer  
 GN escurridor  
 GN égouttoir



für GN	↑ cm	cm
82003	1/1 2	47,3 x 26,8
82005	1/2 2	26,8 x 20,8
82007	1/3 2	26,8 x 11,8
82009	1/4 2	20,6 x 10,8
82011	1/6 2	11,7 x 10,4





# PORCELAIN GN CONTAINERS

82100 GN 1/1 | 60 mm

82200 GN 1/2 | 60 mm

82301 GN 2/4 | 60 mm

**GN-Behälter**  
GN-container  
GN cubetas  
GN bac



GN	↓ mm	ltr.	cm
82100	1/1	60	7,1 53,0 x 32,5
82200	1/2	60	3,4 32,5 x 26,5
82300	1/3	60	2,0 32,5 x 17,6
82306	2/3	60	4,6 35,4 x 32,5
82301	2/4	60	3,0 53,0 x 16,2

82200 GN 1/2    82300 GN 1/3

82100 GN 1/1    82200 GN 1/2    82306 GN 2/3    82301 GN 2/4

82270 GN 1/1 | 60 mm

82275 GN 1/2 | 60 mm

82280 GN 1/3 | 60 mm

82281 GN 1/3 | 60 mm

**GN-Behälter**  
GN-container  
GN cubeta  
GN bac



GN	↓ mm	ltr.	cm	Farbe / colour
82270	1/1	60	7,1 53,0 x 32,5	Yellow
82271	1/1	60	7,1 53,0 x 32,5	Green
82272	1/1	60	7,1 53,0 x 32,5	Red
82273	1/1	60	7,1 53,0 x 32,5	Black
82274	1/2	60	3,4 32,5 x 26,5	Yellow
82275	1/2	60	3,4 32,5 x 26,5	Green
82276	1/2	60	3,4 32,5 x 26,5	Red
82277	1/2	60	3,4 32,5 x 26,5	Black
82278	1/3	60	2,0 32,5 x 17,6	Yellow
82279	1/3	60	2,0 32,5 x 17,6	Green
82280	1/3	60	2,0 32,5 x 17,6	Red
82281	1/3	60	2,0 32,5 x 17,6	Black

82355

82356

82357

**GN Tablett „FRAMES“**  
GN tray  
GN bandeja  
GN plateau



	GN	↑ cm	cm
82355	1/1	2	53,0 x 32,5
82356	1/2	2	32,5 x 26,5
82357	1/3	2	32,5 x 17,6

82355 GN 1/1    82356 GN 1/2    82357 GN 1/3

82285

**Backblech**

baking sheet  
bandeja pastelera  
plaque à pâtisserie



geloht Ø 3 mm, Materialstärke 1,5 mm, Silikon beschichtet, temperaturbeständig bis 240°C  
perforated Ø 3 mm, coated with silicon, heat resistant up to 240°C  
aluminio con revestimiento de silicona perforada, resistente hasta 240°C  
aluminium avec revêtement silicone, perforée, température maxi 240°

	GN	cm
82285	1/1	53 x 32,5

81199

81296

**GN Roste**

GN grid  
GN rejilla  
GN grille



elektrolytisch poliert, Drahtstärke 3 mm, Rahmendraht 6 mm, extra schwere Qualität  
electro-polished, wire thickness 3 mm, frame wire 6 mm, extra heavy quality  
inox pulido electrolítico, grosor alambre 3 mm, grosor marco 6 mm, calidad reforzada  
inox poli électrolytique, fil 3 mm, cadre 6 mm, qualité renforcée

	GN	cm
81199	2/1	65,0 x 53,0
81198	1/1	53,0 x 32,5
81796	2/3	32,5 x 35,4
81296	1/2	32,5 x 26,5

11978

**GN 1/3 Bestecksammler**

GN 1/3 container  
GN 1/3 cubeta  
GN 1/3 bac



mit 2 Haken zum Einhängen an Servier- oder Transportwagen  
container with 2 hooks, to hang on trolleys for cutlery  
cubeta con 2 ganchos para cubiertos, a colgar del carro  
bac à couverts avec 2 crochets, à accrocher au chariot

	GN	↓ mm	cm
11978	1/3	150	32,5 x 17,5



**GN-Behälter „ECOLINE“**  
 GN container  
 GN cubeta  
 GN bac  
 mit Stapelnocke  
 with notching edge  
 con borde marcado para el apilado  
 avec rebord pour l'empilage



GN	↓ mm	ltr.	cm	Farbe / Colour
83759	1/1	65	7,10	53,0 x 32,5
83755	2/4	65	3,00	53,0 x 16,2
83757	1/2	65	3,40	32,5 x 26,5
83753	1/3	65	2,00	32,5 x 17,6
83751	1/4	65	1,35	26,5 x 16,2
83749	1/6	65	0,80	17,6 x 16,2

GN	↓ mm	ltr.	cm	Farbe / Colour
83758	1/1	65	7,10	53,0 x 32,5
83754	2/4	65	3,00	53,0 x 16,2
83756	1/2	65	3,40	32,5 x 26,5
83752	1/3	65	2,00	32,5 x 17,6
83750	1/4	65	1,35	26,5 x 16,2
83748	1/6	65	0,80	17,6 x 16,2

GN	↓ mm	ltr.	cm	Farbe / Colour
84300	1/1	100	10,6	53,0 x 32,5
84302	2/4	100	4,3	53,0 x 16,2
84301	1/2	100	4,7	32,5 x 26,5
84303	1/3	100	2,7	32,5 x 17,6
84304	1/4	100	1,9	26,5 x 16,2
84305	1/6	100	1,0	17,6 x 16,2

GN	↓ mm	ltr.	cm	Farbe / Colour
84306	1/1	100	10,6	53,0 x 32,5
84308	2/4	100	4,3	53,0 x 16,2
84307	1/2	100	4,7	32,5 x 26,5
84309	1/3	100	2,7	32,5 x 17,6
84310	1/4	100	1,9	26,5 x 16,2
84311	1/6	100	1,0	17,6 x 16,2



**GN-Deckel**  
 GN-lid  
 GN tapa  
 GN couvercle



GN	cm	
82001	1/1	53,0 x 32,5
82013	1/2	32,5 x 26,5
82019	1/3	32,5 x 17,6
82029	1/4	26,5 x 16,2
82037	1/6	17,6 x 16,2



**GN Behälter „FRIENDLY“**  
 GN pan  
 GN cubeta  
 GN bac



	cm	↑ cm	ltr.	Farbe / Colour	GN
79030	53 x 32,5	6,5	7,1	White	1/1
79031	53 x 32,5	6,5	7,1	Black	1/1
79032	32,5 x 26,5	6,5	3,4	White	1/2
79033	32,5 x 26,5	6,5	3,4	Black	1/2
79034	32,5 x 17,6	6,5	2	White	1/3
79035	32,5 x 17,6	6,5	2	Black	1/3
79036	32,5 x 17,6	10	2,7	White	1/3
79037	32,5 x 17,6	10	2,7	Black	1/3



**GN Tablett „FRIENDLY“**  
 GN tray  
 GN bandeja  
 GN plateau



	cm	↑ cm	Farbe / Colour	GN
79006	32,5 x 26,5	3	White	1/2
79007	32,5 x 26,5	3	Black	1/2

**Servier- / Transportwagen „READY“**

serving trolley  
carro de servicio  
chariot de service



Aluminiumrahmen, 3 Böden, Abstand zwischen den Böden 31 cm, mit 4 Lenkrollen, alle mit Feststellern, Tragfähigkeit: 50 kg je Boden, 150 kg insgesamt, demontiert, einfache Montage (Lieferung ohne Container und Dekoration)

frame aluminium, 3 shelves, distance between shelves 31 cm, 4 swivel wheels, all equipped with brakes, max. load per shelf 50 kg, 150 kg total, demounted, easy to mount (delivery without containers and decoration)

marco de aluminio, 3 pisos, distancia entre cada piso 31 cm, 4 ruedas giratorias, todas con freno, capacidad de carga: 50 kg por piso, 150 kg en total, desmontado, montaje sencillo (se entrega sin recipiente ni decoración)

cadre en aluminium, 3 étages, distance entre les niveaux 31 cm, 4 roues pivotantes, toutes avec freins, capacité de charge: 50 kg par niveau, 150 kg au total, livré démonté, montage facile (livré sans récipients ni décoration)

	cm	↑ cm	Farbe / Colour	
11944	108 x 50	96		black
11945	108 x 50	96		blue-grey

**Container zum Einhängen, passend zu no. 11944 & 11945**

container to hang up, suitable for no. 11944 & 11945  
recipiente para colgar, adecuado para no. 11944 & 11945  
récipient à suspendre, convient aux no. 11944 & 11945



	cm	↑ cm	litr.	Farbe / Colour	
11946	33 x 23	56,5	42		black
11947	33 x 23	17,5	13		black

**Servier- / Transportwagen „STEADY“**

service trolley  
carro de servicio  
chariot de service



mit 3 Böden, Bordmaße 83 x 51 cm, Abstand zwischen den Böden 26 cm, Tragfähigkeit 120 kg, 4 Lenkrollen, davon 2 feststellbar, Lieferung demontiert, einfache Montage

with 3 trays, trays 83 x 51 cm, size between the trays 26 cm, total load capacity 120 kg, 4 wheels with 2 brakes, unassembled, simple assembly

con 3 bandejas inox mate, 83 x 51 cm, la medida entre bandejas 26 cm, capacidad total 120 kg, 4 ruedas con 2 frenos, construcción robusta, montaje fácil

3 niveaux, 83x51 cm chacun, distance entre niveaux 26 cm, capacité maxi 120 kg au total, 4 roues dont 2 avec frein, construction robuste, montage facile

	cm	↑ cm
11979	91 x 59	93

**Servier- / Transportwagen „GO“**

service trolley  
carro de servicio  
chariot de service



mit 2 Böden, Bordmaße 83 x 51 cm, Abstand zwischen den Böden 56 cm, Tragfähigkeit 80 kg, 4 Lenkrollen, davon 2 feststellbar, Lieferung demontiert, einfache Montage

with 2 trays, trays 83 x 51 cm, size between the trays 56 cm, total load capacity 80 kg, 4 wheels with 2 brakes, unassembled, simple assembly

con 2 bandejas de acero inoxidable mate, 83 x 51 cm, la medida entre bandejas 56 cm, capacidad total 80 kg, 4 ruedas, con 2 frenos, construcción robusta, montaje fácil

2 niveaux, 83 x 51 cm chacun, distance entre niveaux 56 cm, capacité maxi 80 kg au total, 4 roues dont 2 avec frein, construction robuste, montage facile

	cm	↑ cm
11977	91 x 59	93

**GN 1/1 Regalwagen**

GN 1/1 trolley  
GN 1/1 carro  
GN 1/1 chariot



mit 15 Doppelauflegeschieben, zum Transport von bis zu 30 GN-Tablets GN 1/2 oder 15 GN-Behältern bis GN 1/1 (Längseinschub), bei einem Stapelabstand von 75 mm, mit 4 Lenkrollen, 2 mit Feststellern, Tragfähigkeit 100 kg

15 double bars, for transporting up to 30 trays GN 1/2 or 15 GN containers up to GN 1/1 (lengthwise insertion), size between the trays 75 mm, with 4 swivel wheels, 2 with brakes, max. load 100 kg

15 rails de soporte dobles, para transportar hasta 30 bandejas GN 1/2 o 15 cubetas GN hasta GN 1/1 (inserción longitudinal), distancia entre las bandejas de 75 mm, con 4 ruedas giratorias, 2 con freno, carga máxima de 100 kg

15 doubles rails de support, pour transporter jusqu'à 30 plateaux GN 1/2 ou 15 bacs GN jusqu'à GN 1/1 (insertion longitudinale), distance entre les plateaux 75 mm, avec 4 roues pivotantes, 2 avec frein, capacité de charge 100 kg

	cm	↑ cm
71441	55 x 38,5	173,5



mit beidseitiger Kipp- und Durchschubsicherung  
with tilt and push-through protection on both sides

CUTLERY BOXES



NEW

**Deckel für Besteckbehälter**  
lid for cutlery container  
tapa para recipiente de cubiertos  
couvrele pour bac à couverts  
**passend für Besteckbehälter**  
suitable for cutlery containers  
para recipiente de cubiertos  
pour bacs à couverts



	cm	↑ cm	fits to
11964	53 x 32,5	4	11954, 11955, 11960

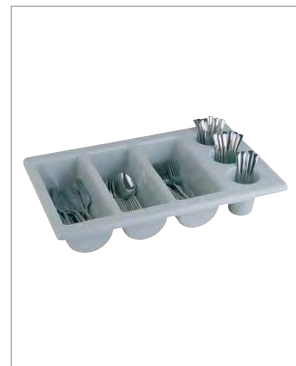


**GN 1/1 Besteckbehälter**  
GN 1/1 cutlery bin  
GN 1/1 recipiente para cubiertos  
GN 1/1 récipients pour couverts



**4 Mulden**  
4 troughs  
4 compartimentos  
4 compartiments

	cm	↑ cm	Farbe / Colour	GN
11954	53 x 32,5	10	■	1/1
11955	53 x 32,5	10	■	1/1



**GN 1/1 Besteckbehälter**  
GN 1/1 cutlery bin  
GN 1/1 recipiente para cubiertos  
GN 1/1 récipients pour couverts



**3 Mulden, 3 Köcher**  
3 troughs, 3 cutlery baskets  
3 compartimentos, 3 cestas para cubiertos  
3 compartiments, 3 corbeilles à couverts

	cm	↑ cm	Farbe / Colour	GN
11960	53 x 32,5	10	■	1/1

CUTLERY BOXES



**Besteckbehälter mit Deckel**  
cutlery box with cover  
caja de cubiertos con tapa  
range-couverts avec couvercle



**Akazienholz, 4 Fächer (26 x 11,5 cm), mit Deckel**  
acacia wood, 4 compartments (26 x 11,5 cm), with cover  
madera de acacia, 4 compartimentos (26 x 11,5 cm), con tapa  
bois d'acacia, 4 compartiments (26 x 11,5 cm), avec couvercle

	cm	↑ cm	Farbe / Colour
11949	51 x 28	14,5	■ nature
11948	51 x 28	14,5	■ vintage white



**Besteckbehälter**  
cutlery box  
recipiente para cubiertos  
récipient pour couverts



**Akazienholz, 4 Fächer (26 x 11,5 cm)**  
acacia wood, 4 compartments (26 x 11,5 cm)  
madera de acacia, 4 compartimentos (26 x 11,5 cm)  
bois d'acacia, 4 compartiments (26 x 11,5 cm)

	cm	↑ cm	Farbe / Colour
11952	51 x 28	13	■ nature
11951	51 x 28	13	■ vintage white



**GN 1/1 Besteckbehälter**  
GN 1/1 dispenser GN  
GN 1/1 dispensador de cubiertos  
GN 1/1 bac à couverts



**in Handarbeit geflochten, 4 Mulden, Kunststoff-Geflecht, Drahtgestell, braun-schwarz**  
hand-woven, 4 troughs, plastic wickerwork, wire frame, brown-black  
cesta trensada a mano, 4 compartimentos, mimbre de plástico, marco de alambre, marrón-negro  
corbeille tressée à main, 4 compartiments, plastique tressé, armature en fil métallique, brun-noir

	cm	↑ cm	Farbe / Colour	GN
11966	53 x 32,5	9	■	1/1



**GN 1/1 Besteckbehälter**  
GN 1/1 cutlery dispenser  
GN 1/1 dispensador de cubiertos  
GN 1/1 bac à couverts



**4 Mulden, Kunststoff-Geflecht, Drahtgestell, beige**  
4 troughs, plastic wickerwork, wire frame, beige  
4 compartimentos, mimbre de plástico, marco de alambre, beige  
4 compartiments, plastique tressé, structure métallique, beige

	cm	↑ cm	Farbe / Colour	GN
11965	53 x 32,5	10	■	1/1



## CUTLERY BOXES



### Besteckbehälter

cutlery basket  
recipiente para cubiertos  
récipients pour couverts  
4 Löcher inklusive 4 Edelstahl Köcher  
4 holes including 4 stainless baskets  
4 agujeros con 4 cestas de acero inoxidable  
4 trous avec 4 corbeilles en acier inox



	cm	↑ cm
93321	27 x 27	15



### Besteckköcher

cutlery basket  
cesta para cubiertos  
corbeille à couverts

Edelstahl matt poliert / stainless steel matt polished / acero inoxidable pulido mate / acier inox poli mat



	Ø cm	↑ cm
11999	9,5	13,5

11999



### Besteckköcher

cutlery basket  
cesta para cubiertos  
corbeille à couverts

Polyethylen weiß / polyethylene white plastic / polietileno blanco / polyéthylène blanc



	Ø cm	↑ cm
11998	9,5	13,5

11998



### Besteckkasten „INDUSTRIAL“

cutlery box  
caja para cubiertos  
boîte pour couverts

Metall, schwarz  
metal, black  
metal, negro  
métal, noir



	cm	↑ cm	litr.
40676	23,0 x 15,5	13	2,4

## CUTLERY RESTS



inklusive 2 Schalen  
included 2 bowls

### Löffelablage mit 2 Schalen

spoon rest with 2 bowls  
reposa cucharas con 2 cuencos  
repose-cuillère avec 2 bols

inklusive 2 Schalen, Ø 12 cm, H: 5,5 cm, 250 ml, ohne Löffel  
with 2 bowls Ø 12 cm, h: 5,5 cm, 250 ml, without a spoon  
con 2 cuencos Ø 12 cm, h: 5,5 cm, 250 ml, sin cuchara  
avec 2 bols Ø 12 cm, h: 5,5 cm, 250 ml, sans cuillère



	cm	↑ cm
00651	23,5 x 12,5	19



### Besteckablage

cutlery rest  
reposa cuchara  
pose-cuillère



	cm	↑ cm
00650	27 x 11	3,5



### Besteckablage „SMALL WAVE“

cutlery rest  
reposa cuchara  
pose-cuillère



	cm	↑ cm
83897	26 x 13	4,5



### Besteckablage „BOWL“

cutlery rest  
reposa cuchara  
pose-cuillère



	cm	↑ cm	litr.
83803	22,5 x 11	6	0,5



### Besteckablage „SPOON“

cutlery rest  
reposa cuchara  
pose-cuillère



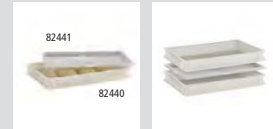
	cm	↑ cm
83801	26 x 10,5	5



**Teig- und Pizzaballenbehälter**  
dough and pizza ball container  
recipiente para masa y bolas de pizza  
récipient à pâte et boules à pizza  
**Innenmaß 56,5 x 36,5 cm, H: 8,5 cm**  
inner dimension 56,5 x 36,5 cm, H: 8,5 cm  
medida interior 56,5 x 36,5 cm, H: 8,5 cm  
dimension intérieure 56,5 x 36,5 cm, H: 8,5 cm



	cm	↑ cm	litr.
82442	60 x 40	9	17
82440	60 x 40	7	13



stapelbar  
stackable

**passender Deckel**  
fitting lid  
tapa adecuada  
couvrcle approprié



	cm	↑ cm
82441	60 x 40	1



**Eier-Box**  
eggs box  
caja para huevos  
boîte à oeufs



**mit luftdichtem Deckel, für 4 Lagen à 30 Eier, Lieferung inkl. 4 Lagen, Größe Lage: 28 x 28 cm**  
with airtight cover, capacity: 4 trays of 30 eggs, delivery with 4 trays, size of tray: 28 x 28 cm  
capacidad para 4 bandejas de 30 huevos, tapa hermética, se entrega con 4 bandejas, formato bandejas 28 x 28 cm, apto para lavavajillas  
pour 4 plateaux de 30 oeufs chacun, apte pour 4 plateaux plats, couvercle hermétique, livré avec 4 plateaux, dimension plateau 28x28 cm, lavable en lave-vaisselle

	cm	↑ cm	GN
82419	35,4 x 32,5	20	2/3

4 Lagen / 4 trays / 4 bandejas / 4 plateaux

82420



**Wanne**  
container  
cubeta  
bac



	cm	↑ cm	litr.
11940	61 x 44	15	25



**Wanne**  
container  
cubeta  
bac



	cm	↑ cm	litr.
11950	55 x 42	14	20



**Brotdose „LUNCHBUDDY“**  
lunchbox  
fiamblera  
boîte à lunch



**Edelstahlbox mit Silikondichtung inklusive Trennsteg, auslaufsicher**  
stainless steel box with silicone seal incl. divider, leak-proof  
caja de acero inoxidable con junta de silicona y divisor extraíble, transporte sin salpicaduras  
boîte en acier inox avec joint en silicone et diviseur amovible, transport sans éclaboussures

	cm	↑ cm	litr.
66900	18,5 x 13,5	6,5	0,8
66901	20,5 x 14,5	6,5	1,1
66902	22,5 x 16,5	6,5	1,4